

ВИКТОР СЛИПЕНЧУК
**ОГОНЬ
МОЛЧАНИЯ**
ПОВЕСТИ И РАССКАЗЫ

维克多·斯里宾丘克
**沉默的
火焰**
短篇小说集

ПРЕЗЕНТАЦИЯ
В
ПЕКИНЕ
5 марта 2014

В ПОСОЛЬСТВЕ РФ В КИТАЕ ПРЕЗЕНТОВАНА КНИГА ПИСАТЕЛЯ ВИКТОРА СЛИПЕНЧУКА

Россия и Китай – великие страны-соседи, начало истории активных контактов которых принято относить ко второй половине XVIII века, когда российские государственные деятели, казаки и священники стали чаще приезжать к границам Китая и отправляться в первые миссии в эту по тем временам загадочную восточную страну.

В 1712 году по взаимной договорённости Петра I и императора Канси была основана российская духовная миссия в Китае. В 2012-м исполнилось 300 лет с момента её официального создания.

После 1917 года православная миссия в Пекине давала временный приют и заработок многим русским беженцам. Некоторые из них постриглись в монахи и остались в Успенском монастыре.

После образования КНР в 1949 году остатки русской колонии в Пекине быстро растаяли. В 1955 году было принято решение о закрытии миссии, так как средств на её содержание не было, а православных прихожан в городе почти не оставалось. Постройки и имущество миссии были переданы в собственность Советского государства, в 1956–1959 годах здесь возвели новый комплекс посольства.

Сейчас российско-китайские отношения принято называть отношениями всестороннего стратегического партнёрства и взаимодействия. Знаменательным событием стал и удивительный литературный вечер, который подарил китайской публике российский писатель Виктор Сли-

пенчук, презентация очередной книги которого на китайском языке состоялась в посольстве РФ в КНР.

В сборник повестей и рассказов «Огонь молчания» вошли четыре рассказа: «Сладкое шампанское», «День Победы», «Похоронка», «День возвращения» и



четыре повести: «Перекрёсток», «Смеющийся пупсик», «Здравствуй, кинематограф!» и «Огонь молчания».

Повести и рассказы, собранные в книге «Огонь молчания»,



посольства Российской Федерации в Китае. В презентации, длившейся без малого два часа, приняли участие представители китайских литературных кругов, в том числе знаменитый писатель и переводчик-русист Gao Man, известный русист, директор центра русского языка при Пекинском университете иностранных языков (ПУИЯ) Ли Иннань, председатель Китайского народного общества дружбы с заграницией и Общества китайско-российской дружбы Чэнь Хаосун, дипломаты и журналисты, студенты факультетов русского языка пекинских вузов.

После презентации каждый желающий мог получить автограф. В интервью журналистам Виктор Slipenchuk сказал, что у него сложились хорошие впечатления о Китае и местном читате-

ле, а его книги рекомендованы к изучению в ведущих вузах КНР.

Китайские журналисты попросили писателя выразить его отношение к идее проведения Года российско-китайских молодёжных обменов (2014–2015), официально стартующего в марте. «Я думаю, самая настоящая дружба как раз и начинается в молодости», — сказал Виктор Slipenchuk, подчеркнув, что молодёжные обмены — залог крепкой дружбы между государствами.

Виктор Slipenchuk в КНР не впервые. Так, в 2009 году в столице КНР был презентован сборник его рассказов «Смеющийся пупсик», изданный на русском и китайском языках. В том же году издательство «Современность» в рамках Года русского языка в КНР выпустило в свет на китайском языке его роман «Зинзивер», презентация которого прошла в Шанхае с участием преподавателей и студентов Фуданьского университета. В 2011 году в Пекине состоялась презентация фантастического романа Виктора Slipenchuk «Звёздный Спас», выпущенного издательством «Народная литература».

Хочется надеяться, что подобные мероприятия пройдут в Пекине и других городах КНР ещё не раз.

**Корреспонденты
ИТАР-ТАСС в Пекине
Ирина ГАВРИКОВА,
Фёдор ЖИРОВ,
специально для
«Аргументов недели»**